

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
18 September 2017
Russian
Original: English

Семьдесят вторая сессия

Пункты 9, 135 и 136 повестки дня

Доклад Экономического и Социального Совета**Бюджет по программам на двухгодичный период
2016–2017 годов****Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2018–2019 годов****Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений,
принятых Экономическим и Социальным Советом на его
сессии 2017 года (28 июля 2016 года — 27 июля 2017 года)****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

В настоящем докладе содержится подробная информация о бюджетных потребностях, возникающих в связи с резолюциями и решениями, принятыми Экономическим и Социальным Советом в ходе его сессии 2017 года. Объем дополнительных потребностей в ресурсах с учетом последствий принятия одной резолюции и двух решений, по оценкам, составляет 288 700 долл. США, из которых 2500 долл. США относятся к бюджету по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, а 286 200 долл. США — к предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов.

Сумма в размере 2500 долл. США на двухгодичный период 2016–2017 годов будет покрыта за счет утвержденных ассигнований на этот двухгодичный период. Из остальной суммы потребностей в размере 286 200 долл. США, относящейся к двухгодичному периоду 2018–2019 годов, сумма, составляющая в общем объеме 39 000 долл. США, подлежит покрытию за счет средств предлагаемого бюджета по программам на указанный двухгодичный период. Для обеспечения наличия остальной суммы дополнительных средств в размере 247 200 долл. США потребуются выделение дополнительных ассигнований на двухгодичный период 2018–2019 годов, поэтому она подлежит покрытию за счет средств резервного фонда в соответствии с процедурами, установленными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях [41/213](#) и [42/211](#).



I. Введение

1. В связи с принятием резолюции 68/1 Генеральной Ассамблеи об обзоре хода осуществления резолюции 61/16 Ассамблеи об укреплении Экономического и Социального Совета, содержащемся в приложении к резолюции, для программы работы Экономического и Социального Совета возникают следующие последствия:

а) Совет должен скорректировать свою программу работы, установив цикл с июля по июль (пункт 5);

б) Совет должен продолжать проводить одну основную и одну организационную сессии. Для повышения оперативности работы Совет может в соответствии со своими правилами процедуры созывать специальные сессии. Совет как один из главных органов Организации Объединенных Наций также имеет право проводить разовые совещания по мере и в случае необходимости для рассмотрения неотложных вопросов, возникающих в экономической, социальной, экологической и смежных областях (пункт 10);

в) Совет должен проводить очередные заседания своих основных сессий в Нью-Йорке, а этап рассмотрения гуманитарных вопросов — по-прежнему поочередно в Нью-Йорке и Женеве. На разовой основе и с учетом эффективности с точки зрения затрат может быть принято решение о проведении заседаний в другом отделении Организации Объединенных Наций, если это будет способствовать повышению качества обсуждения избранной главной темы (пункт 16).

2. Настоящий доклад представляется с целью информировать Генеральную Ассамблею о дополнительных потребностях в ресурсах, возникающих в связи с резолюцией и решениями, принятыми Советом в ходе его сессии 2017 года (28 июля 2016 года — 27 июля 2017 года).

3. Совет принял резолюцию и решения, в которых он уполномочил соответствующие структуры Секретариата провести дополнительные мероприятия, в том числе такие, ассигнования на которые не были предусмотрены в бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов и которые отразятся на объеме сметных расходов по предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов¹. В соответствии с правилом 31 правил процедуры Совета до принятия вышеупомянутых резолюции и решений ему в надлежащих случаях представлялись заявления об их последствиях для бюджета по программам.

4. В своем докладе о смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений Совета, принятых на его основной сессии 1999 года (A/54/7/Add.2), Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам просил включать в будущие доклады по этому вопросу смету дополнительных потребностей в ресурсах с указанием всех расходов, в том числе связанных и не связанных с конференционным обслуживанием. Во исполнение этой просьбы в нижеследующем тексте излагается информация о дополнительных потребностях в ресурсах, которые возникнут по бюджету по программам на двухгодичный

¹ Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов был утвержден Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 70/249 А. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов содержится в документах A/72/6 (Introduction и Corr.1), (Sects. 1-3), (Sect. 4 и Corr.1), (Sect. 5 и Corr.1), (Sect. 6), (Sect. 7 и Corr.1), (Sect. 8 и Corr.1), (Sects. 9-11), (Sect. 12 и Corr.1), (Sects. 13-23), (Sect. 24 и Corr.1), (Sect. 25), (Sect. 26 и Corr.1), (Sects. 27 и 28), (Sects. 29 А и 29 В), (Sect. 29 С и Corr. 1 и 2), (Sects. 29 D-29 H), (Sects. 30-32), (Sect. 33 и Corr.1), (Sects. 34-36) и (Income sects. 1-3).

период 2016–2017 годов в связи с резолюцией и решениями, принятыми Советом в ходе его сессии 2017 года, и сметные потребности в ресурсах по предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов, а в приложении к настоящему докладу приводится сводная информация об этих потребностях.

5. Если Совет примет в 2017 году после опубликования настоящего доклада какие-либо резолюции и/или решения, которые могут привести к возникновению последствий для бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов, то соответствующие пересмотренные сметы будут опубликованы в качестве добавления к настоящему докладу.

II. Дополнительные потребности в ресурсах и изменения в программе работы, вытекающие из резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом

A. Резолюция 2017/26 «Специальная консультативная группа по Гаити»

6. В соответствии с положениями пунктов 13–16 постановляющей части резолюции 2017/26 Совет:

а) постановил продлить мандат Специальной консультативной группы по Гаити до завершения сессии 2018 года, что позволит пристально отслеживать долгосрочную стратегию развития Гаити и оказывать соответствующую консультационную помощь, чтобы содействовать социально-экономическому восстановлению, реконструкции и стабильности, уделяя при этом особое внимание необходимости обеспечивать согласованность и устойчивость процесса оказания международной поддержки Гаити, принимая во внимание долгосрочные национальные приоритеты в области развития с опорой на Стратегический план развития Гаити и подчеркивая необходимость избегать параллелизма и дублирования в деятельности существующих механизмов;

б) выразил признательность Генеральному секретарю за поддержку, оказанную Консультативной группе, и просил его и далее оказывать Группе надлежащее содействие в ее работе в рамках имеющихся ресурсов;

в) просил Консультативную группу при выполнении ею своего мандата продолжать сотрудничество с Генеральным секретарем и его Специальным представителем по Гаити и главой Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити и являющейся ее преемником Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити, Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития, соответствующими фондами и программами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями, международными финансовыми учреждениями, региональными организациями и структурами, включая Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна, Организацию американских государств, Карибское сообщество, Союз южноамериканских наций и Межамериканский банк развития, и другими основными заинтересованными сторонами и организациями гражданского общества, и в этой связи приветствовал продолжение диалога между членами Консультативной группы и Организацией американских государств;

d) просил Консультативную группу представить Экономическому и Социальному Совету для рассмотрения на его сессии 2018 года доклад о деятельности Группы, включив в него соответствующие рекомендации.

7. Для оказания поддержки Специальной консультативной группе, согласно оценкам, потребуются ассигнования в размере 39 000 долл. США (см. таблицу 1), которые не предусмотрены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов и предназначены для покрытия следующих расходов: а) на поездки членов Группы и двух сотрудников Департамента по экономическим и социальным вопросам для встречи в 2018 году с представителями международных финансовых учреждений и Организации американских государств и посещения Гаити в этом же году (36 500 долл. США); и б) на обслуживание заседаний в Гаити (2500 долл. США).

8. В ходе рассмотрения предыдущих резолюций Совета, в которых продлевался мандат Консультативной группы и последней из которых является резолюция 2016/28, Генеральный секретарь сообщил, что соответствующие потребности в ресурсах будут покрываться за счет ассигнований, утвержденных по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов. Потребности в ресурсах в объеме 39 000 долл. США, возникающие в связи с принятием резолюции 2017/26, также предлагается покрывать по разделу 9 бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов (A/72/6 (Sect. 9)).

Таблица 1

Потребности в ресурсах по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов
(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Потребности в ресурсах, подлежащие финансированию за счет бюджета	Дополнительные потребности в ресурсах
Путевые расходы представителей	31 300	31 300	–
Путевые расходы персонала	5 200	5 200	–
Услуги по контрактам	2 500	2 500	–
Всего	39 000	39 000	–

9. В связи с положениями пункта 14 резолюции 2017/26, в котором Совет просил Генерального секретаря и далее оказывать Группе надлежащее содействие в ее работе в рамках имеющихся ресурсов, внимание Совета было обращено на положения раздела VI резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблее и на последующие резолюции, последней из которых является резолюция 70/247 и в которых Ассамблея подтвердила, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы, и вновь подтвердила также мандат Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

В. Решение 2017/214 «Назначение нового члена Специальной консультативной группы по Гаити»

10. Согласно положениям своего решения 2017/214 Совет постановил назначить Постоянного представителя Белиза при Организации Объединенных Наций новым членом Специальной консультативной группы по Гаити.

11. Совет был информирован о том, что в результате принятия решения 2017/214 в 2017 году предполагается оказание поддержки новому члену Специальной консультативной группы, включая авиабилеты, суточные и станционные расходы в связи с запланированными поездками в Вашингтон, О.К., и Гаити на сумму 2500 долл. США (см. таблицу 2 ниже).

12. В ходе рассмотрения предыдущих резолюций, в которых продлевался мандат Консультативной группы и последней из которых является резолюция 2016/28, Генеральный секретарь указывал, что соответствующие потребности будут покрываться за счет ресурсов, утвержденных по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов.

13. Соответственно, дополнительные ассигнования в связи с принятием указанного решения не испрашиваются.

Таблица 2

Потребности в ресурсах по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» на двухгодичный период 2016–2017 годов
(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах на 2017 год	Потребности в ресурсах, подлежащие финансированию за счет имеющихся ассигнований на 2017 год	Дополнительные потребности в ресурсах на 2016–2017 годы
Раздел 9. Экономические и социальные вопросы	2 500	2 500	—
Всего	2 500	2 500	—

С. Решение 2017/241 «Мероприятия по подготовке к шестьдесят второй сессии Комиссии по наркотическим средствам, которая состоится в 2019 году»

14. В своем решении 2017/241 Совет, принимая к сведению резолюцию 60/1 Комиссии по наркотическим средствам, утвердил мероприятия по подготовке к шестьдесят второй сессии Комиссии, которая состоится в 2019 году, как это указано в резолюции.

15. В соответствии с положениями пункта 13 этой резолюции Комиссия просила Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности предоставлять Комиссии более широкую техническую и основную поддержку в осуществлении последующей деятельности по итогам проведенной в 2016 году специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков и в подготовке к шестьдесят второй сессии Комиссии, которая состоится в 2019 году.

16. Осуществление просьб, содержащихся в указанной резолюции, приведет к возникновению дополнительных потребностей в ресурсах в объеме 247 200 долл. США по разделу 16 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов (см. таблицу 3).

17. За счет этих средств в течение 24 месяцев будет финансироваться временная должность сотрудника уровня С-3, который будет оказывать Комиссии по наркотическим средствам техническую и основную поддержку в следующих аспектах деятельности: а) проведении межсессионных совещаний Комис-

сии; b) осуществлении последующей деятельности по итогам специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков; c) использовании средств расширения возможностей дистанционного участия; d) проведении мероприятий по подготовке к этапу заседаний на уровне министров в рамках шестидесятой второй сессии Комиссии по наркотическим средствам; и e) работе Комиссии по глобальной последующей деятельности и содействию проведению тематических обзоров хода реализации соответствующих целей в области устойчивого развития.

Таблица 3

Потребности в ресурсах по разделу 16 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие» на двухгодичный период 2018–2019 годов

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Потребности в ресурсах, подлежащие финансированию за счет бюджета	Дополнительные потребности в ресурсах
Прочие расходы по персоналу	247 200	–	247 200
Всего	247 200	–	247 200

18. Соответствующие ассигнования в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов не предусмотрены; таким образом, по разделу 16 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие» потребуются дополнительные ассигнования в объеме 247 200 долл. США, которые подлежат покрытию за счет средств резервного фонда. Кроме того, по разделу 36 «Налогообложение персонала» потребуется сумма в размере 32 800 долл. США, которая будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».

Необходимая корректировка мероприятий по разделу 16 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов

19. Выполнение решения 2017/241 повлечет за собой корректировку мероприятий, запланированных по подпрограмме 9 «Секретариатское обслуживание и основная поддержка межправительственных органов Организации Объединенных Наций, Международного комитета по контролю над наркотиками и Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию» раздела 16 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов (A/72/6 (Sect.16)), с внесением следующих изменений:

а) в части А таблицы 16.37 «Обслуживание межправительственных и экспертных органов и подготовка докладов для них (регулярный бюджет)» под подразголовком «Комиссия по наркотическим средствам»:

i) в графе 30 («Межсессионные заседания Комиссии для постоянных представительств») изменить число 20 на 52;

ii) в графе 32 («Межсессионные заседания Бюро Комиссии») изменить число 12 на 20;

b) добавить следующие новые разовые мероприятия:

<i>Мероприятия</i>	<i>Количество</i>
А. Обслуживание межправительственных и экспертных органов и подготовка докладов для них (регулярный бюджет)	
<i>Комиссия по наркотическим средствам</i>	
Документация для заседающих органов	
Записка Секретариата об организационных процедурах на этапе заседаний на уровне министров в рамках шестьдесят второй сессии	2
Записка Секретариата об основных мероприятиях по подготовке к этапу заседаний на уровне министров в рамках шестьдесят второй сессии	2
Участие Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в этапе заседаний на уровне министров в рамках шестьдесят второй сессии	1
В. Прочая основная деятельность (регулярный бюджет)	
<i>Технические материалы</i>	
Разработка и ведение веб-сайта о последующей деятельности и выполнении рекомендаций специальной сессии Генеральной Ассамблеи	1

III. Общий объем потребностей в ресурсах

20. Как это показано в таблице 4 и в приложении ниже, осуществление резолюции и решений, принятых Советом на его сессии 2017 года, приведет к финансовым последствиям, в связи с которыми возникнут дополнительные потребности в ресурсах в объеме 288 700 долл. США, из которых сумма в размере 2500 долл. США относится к бюджету по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, а сумма в размере 286 200 долл. США — к предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов.

21. Потребности в ресурсах в объеме 2500 долл. США на двухгодичный период 2016–2017 годов подлежат покрытию за счет утвержденных ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов. Из объема потребностей в ресурсах на сумму 286 200 долл. США на двухгодичный период 2018–2019 годов сумма в размере 39 000 долл. США будет покрыта из средств предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов. Для обеспечения наличия остальной суммы средств в размере 247 200 долл. США потребуются выделение дополнительных ассигнований на двухгодичный период 2018–2019 годов, поэтому она подлежит покрытию за счет средств резервного фонда в соответствии с процедурами, установленными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях [41/213](#) и [42/211](#).

Таблица 4
Потребности в ресурсах по бюджету по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов и предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов

(В долл. США)

Раздел бюджета	Общий объем потребностей в ресурсах	Потребности в ресурсах, подлежащие финансированию за счет ассигнований на 2016–2017 годы	2018–2019 годы	
			Потребности в ресурсах, подлежащие покрытию за счет средств бюджета	Дополнительные потребности в ресурсах
9. Экономические и социальные вопросы	41 500	2 500	39 000	–
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	247 200	–	–	247 200
Всего	288 700	2 500	39 000	247 200

IV. Выводы и рекомендации

22. Что касается сводного объема потребностей, вытекающих из резолюции и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом в ходе его сессии 2017 года, то только в связи с принятием решения 2017/241 возникнут дополнительные потребности в ресурсах на сумму 247 200 долл. США сверх объема ресурсов, предусмотренного в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов, причем весь объем этих потребностей приходится на раздел 16 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие». В связи с этим Генеральной Ассамблее предлагается ассигновать дополнительную сумму в размере 247 200 долл. США, подлежащую покрытию за счет средств резервного фонда. Ассамблее предлагается также ассигновать сумму в размере 32 800 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов, которая будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».

23. Генеральной Ассамблее предлагается также утвердить предлагаемые корректировки запланированных мероприятий по разделу 16 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов в связи с принятием Экономическим и Социальным Советом решения 2017/241.

Приложение

Сводная информация о дополнительных потребностях в ресурсах в связи с резолюциями и решениями Экономического и Социального Совета, принятыми в ходе его сессии 2017 года

(В долл. США)

		Раздел бюджета	Общий объем потребностей в ресурсах	Потребности в ресурсах, подлежащие финансированию за счет ассигнований на 2016–2017 годы	2018–2019 годы	
					Потребности в ресурсах, подлежащие покрытию за счет средств бюджета	Дополнительные потребности в ресурсах
Резолюция/ решение						
2017/26	Специальная консультативная группа по Гаити	9	39 000	–	39 000	–
2017/214	Назначение нового члена Специальной консультативной группы по Гаити	9	2 500	2 500	–	–
2017/241	Мероприятия по подготовке к шестьдесят второй сессии Комиссии по наркотическим средствам, которая состоится в 2019 году	16	247 200	–	–	247 200
Всего			288 700	2 500	39 000	247 200